

УДК 800; 801

Воркачев С. Г.

«Быдлить-быдлеть»: герпес в лексической системе

Аннотация

Рассматривается речевое употребление глагольной пары быдлить-быдлеть. Устанавливается, что быдлить здесь реализует признаки производящего имени, относящиеся к поведенческим, социально-статусным и моральным характеристикам личности, а глагол быдлеть наследует признаки «управляемость» и «стадность».

Ключевые слова: быдлить; быдлеть; словообразовательная модель; семантика.

Vorkachev S. G.

Bydl'it'-bydl'et': herpes in lexical system

ABSTRAKT

The article covers the speech usage of the verbs bydl'it' and bydl'et'. It is established that bydl'it' here realizes the semantic features of its producing name relevant to behavior, social and moral characteristics of personality, and bydl'et' inherits such its features as submissiveness and gregariousness.

Key words: bydl'it'; bydl'et'; word building model; semantics.

Словарный запас национального языка, как известно, пополняется двумя основными путями: через заимствования из других языков и за счет собственных резервов – через словотворчество. Новообразования, как правило, появляются на периферии лексической системы языка: в разговорной речи – жаргонах и сленге, уж затем через язык СМИ движутся к её центру – основному лексическому фонду.

Полузабытое и диалектное слово «быдло», некогда заимствованное в восточно-славянские языки из польского в значении «крупный рогатый скот» (см.: [7, т. 1, с. 258]) в начале 21-го века внезапно обрело новую жизнь и в качестве словообразовательной основы

породило несметное количество дериватов и даже превратилось в квазиприставку (см.: [3, с. 16; 4, с. 263]). Среди этих производных особый интерес представляет глагольная пара «быдлить-быдлеть», в толковых словарях русского языка пока не зафиксированная, однако достаточно активно функционирующая в разговорной речи и в Рунете – чатах и блогах.

Глагол *быдлить* образован по вполне продуктивной модели от основы имени существительного *быдло*. Глаголы этого типа, особенно при наличии префиксов, чаще всего имеют переходное значение (см.: [2, с. 435]) и означают действие, имеющее отношение к значению существительного (см.:

[6, с. 230]), а ударение в них падает либо на суффикс, либо на последний слог именной основы (см.: [2, с. 436]). Соответственно, в приставочном исполнении он выглядит как *быдлить* кого-либо, – *превратить в быдло*: *Гламур по-русски!!! Всё ли мы способны быдлить?* (Рунет); *Не дадим нас запугать и окончательно быдлить!* (Рунет).

Подобно многочисленным глагольным образованиям разговорной речи, принимающим новое метафоризированное значение с утратой прямообъектной валентности (*зажигать* = *веселиться, темнить* = *вводить в заблуждение, скрывать что-либо; тупить* = *не понимать что-либо или делать вид, что не понимаешь* и др.), глагол *быдлить* означает *вести себя как быдло*.

Глагол *быдлить* образован по модели, продуктивной, главным образом, для производства непереходных глаголов от основы имени прилагательного в большинстве случаев в форме компаратива: *светлее – светлеть, темнее – темнеть, глупее – глупеть, хитрее – хитреть* и пр. (см.: [2, с. 243]). Подобные глаголы обозначают «становиться, казаться, быть таким, какого обозначает производящее имя прилагательное» [2, с. 436]. Модель образования глаголов этого типа от основы имени существительного малопродуктивна и ограничивается именами оценочно-квалификативной семантики: *хам – хаметь, дурь – дуреть* и пр., результирующий глагол означает «приобретать признак того лица или предмета, которые названы мотивирующим существительным» [6, с. 243].

Слово *быдло* представляет собой аксиологически окрашенный субъектно-позиционный вариант имени лингвоидеологемы *народ*, а лингвоидеологема – это pragматически маркированная разновидность лингвокультурного концепта, в семантике которой представлено мировоззренчески обусловленное отношение субъекта к денотату.

Одним из конкурентных преимуществ термина «лингвокультурный концепт», как установлено, является его представленность в плане выражения всей совокупностью лексических (и не только) единиц соответствующего тематического поля. Ядро же выражительных средств лингвокультурного концепта представлено суммой частеречных дериватов его имени, в семантике которых реализуются семантические признаки этого концепта.

Эти признаки рассредоточены в употреблениях частеречных производных имени лингвокультурного концепта и воссоздание по ним полной семантической модели этого концепта можно назвать его «палеонтологией».

Из трех, выделяемых в русских толковых словарях лексико-семантических вариантов лексемы *быдло* (см.: [3, с. 17–19]) – одного прямого (*рабочий/рогатый скот*) и двух переносных (*презрительное название крестьян помещиками и о тупых, безвольных людях, покорных насилию; о людях, духовно неразвитых, тупых, покорно подчиняющихся чужой воле и проводящих жизнь в тяжелом, изнурительном труде на кого-либо; символ покорности, тупости, ограниченности, стадности мышления, поведения*), – в семантику глаголов *быдлить-быдлеть*, как и можно было ожидать, переходит последнее, морально-оценочное, связанное с отрицательной оценкой чьих-либо личностных свойств.

Наблюдения над речевым использованием слова *быдло* в Рунете (см.: [3, с. 19–23]) и в текстах Национального корпуса русского языка (см.: [4]) позволяют выявить более полусотни семантических признаков, из которых лишь два – *управляемость и стадность* – выводимы непосредственно из прямого значения *быдла* и представляются существенными и дефиниционно значимыми, в то время как все прочие имеют «добавленный» характер, из прямого значения не выводятся и являются дополнительными.

БЫДЛИТЬ. На сегодняшний день акцентная и объектная формы этого глагола еще не устоялись. Так, если «Викисловарь» (см.: [1]) приводит форму с ударением на основу – *быдлить* (видимо, по аналогии с приставочным *о-быдлить*), то в речи «пользователей» этого глагола встречается преимущественно форма с ударением на суффикс – *быд'лить*. Что касается объектной формы, то он может употребляться и прямообъектно (*А может хватит быдлить людей?* – Рунет; *Да! Давайте теперь быдлить хохлов!* – Рунет), и с предложным объектом (*Представитель разработчика быдлит на профильное СМИ* – Рунет), и даже в страдательном залоге (*А может им самим хватит быдлиться?* – Рунет).

В то же самое время наиболее частотным в речи выступает непереходное употребление этого глагола в безобъектной форме: *Очень жалко девушек и женщин, которые*

едут по утрам в маршрутке № 19. Мало того, что водитель частенько быдлит, но и сам транспорт не оборудован стойками, чтобы комфортно ехать стоя (Ва-Банкъ в Краснодаре, 19.01.2013); Если Вы – нормальный человек, который приехал не быдлить, а просто отдохнуть, понаслаждаться жизнью, происходящим воткруг, если Вы сами добрый и открытый душой человек и настроены на хороший отдых – то Вам этот отель понравится так же, как и нам! (Рунет); Российские чиновники продолжают быдлить на дорогах (Рунет); Вчера был в Тики баре – охрана быдлит, алкоголь разбавляют, особенно заметно по водке, больше туда не пойду (Рунет); Нат, все он прекрасно понимает, его врач предупредила, да и я говорила, спрашивала перед терой о его готовности к самому худшему, сказал что готов. Быдлить он иногда, натура у него такая (Рунет); Я на позитиве и не готов быдлить («Чё ты паришься», АК-47).

Быдлить толкуется и понимается как вести себя нагло, агрессивно, по-хамски (см.: [1]): Быдлить – в разных смыслах используется. Бычить всегда кого-то (ну насколько я слышала), быдлить на кого-то, или просто быдлить, самому по себе, раздражаться, вести себя агрессивно или просто громко, бурчать – все вместе (Рунет). Как можно видеть, базовые, дефиниционные признаки имени быдло – управляемость и стадность – в семантике производного глагола отсутствуют, а сам он частично синонимизируется по «животной» ассоциации с глаголами бычить и быковать приблизительно в том же значении (ср.: бычить – разг. вести себя или говорить с кем-либо агрессивно, грубо, дерзко, на повышенных тонах – [1]; бычить – разговаривать о чем-либо на повышенных тонах; быковать – беспричинно нападать на других, быть агрессивным по отношению к кому-либо – [5, с. 52]: Они мгновенно понимали свою неправоту и быковать больше не пытались (Солдат удачи, 2004.04.07); А если ты быковать приехал, так я тебе кольцо в нос продену, реально говорю (Пелевин); Так что ты это... Готов будь, а то ты у нас нежный... А вот если я бычить начну, орать там, замочу тебя еще... Вот проблема, понял? (Глуховский); И вот еще что: не надо бычить на тетку за попытку отпороть от одежды твои супермодные пуговицы (Хулиган, 2004.07.15).

В речевом употреблении этого глагола реализуются, главным образом, другие, дополнительные и метафоризованные, признаки производящего имени, относящиеся к поведенческим и социально-статусным характеристикам личности, к её моральным качествам. Признаки эти раскрываются преимущественно в соответствующих лексических контекстах.

Чаще всего в речевом употреблении быдлить реализуются признаки, связанные с отрицательной оценкой общих социально-культурных поведенческих черт личности – хамство, грубость, невежливость, невоспитанность, показушность, «разговор матом»: *Диспетчер – быдлить, и грубо разговаривает. В частности, сразу предложила позвонить в другое такси* (Рунет); *Пирожок быдлить, у меня хавает, дышит как Дарт Вейдер, рыгает постоянно* (Рунет); *Он создает шоу (т. е ругается, обзываются, быдлить – это его образ и этим он интересен), а новенькие все такие правильные, аж тошнит* (Рунет); *Не нужно мне тыкать и затыкать мне рот, потому что я ничего не нарушал на форуме. Нужно соблюдать правила приличия и корректно объяснять в чём причина, а не быдлить* (Рунет); *Сергей – быдловат... может быть – в последние несколько лет появилась такая черта. Когда стоишь между высшим руководством и конечными исполнителями, то мягким быть нельзя – съедят обе стороны – с одной стороны народ деньги трясёт, с другой выполненные работы. Приходится порой разговаривать и принимать решения жёстко.... в общем быдлить* (Рунет); *Кто тупей? Если подросток где-то тупит и быдлить или всё же человек на 15-20 лет старше, опускающийся до такого же или даже ниже? Что разве 40-летняя баба, ругающаяся в Рунете с подростком никоим образом её не тронувшим, умная? При этом сами взрослые и образованные кроют матом на пустом месте, иногда даже желают смерти* (Рунет).

Следом по частоте появления идет агрессивность: *Я ходил на бокс год и получил норм техники – шел по улице тут 2 быдло появились ну начали быдлить один мне делает удар ну я их и положил двоих* (Рунет); *Два брата Саркисян, взрослые мужики 45 и 43 года, выпустили 14 пуль из травматика в неизвестного гражданина. А тот в ответ сделал всего 2 выстрела, но из боевого пистолета, и завалил одного из Саркисянов. Лично я счи-*

таю, что это очень поучительная история. *Нефига быдлить*, чувствовать себя безнаказано и тыкать свой пистолетик с резиновыми пульками (вдумайтесь 2 обоймы выпустили) в незнакомых людей (Рунет); Оля сначала показалась мне нормальной, но сейчас тоже *быдлит*, лезет во все эти конфликты и по началу боялась Милу и Катрин (Рунет).

С такой же частотой отмечается «антиэлитарность» субъекта этого глагола – его низкий социальный статус, приближающийся к криминальному: *Все правильно! есть мозги – пойдешь дальше, если нет, то останешься с 90% населения и будешь быдлить на весь белый мир!* (Рунет); *Я готов оставить его хоть премьером, хоть президентом, при выполнении следующих условий: 1. Первое и самое главное – он перестает быдлить и гопничать* (Рунет); *«Самая феерия была в конце, когда он начал быдлить как пацанчик из Бутово»* (Рунет); Ирина Александровна отметила, что Леру все ребята просили стать *леди* и перестать *быдлить*, что она и попыталась сделать, но при этом явно “затухла”, так что теперь просто не знает как быть и что делать дальше (Рунет).

И, наконец, отмечаются бездуховность и «примативность» субъекта *быдлить*, запараллеленные с тупостью: *Зачем возвращать на проект этого морального урода? Что может дать проекту интересного и нового этот Самсонов? А Задойнов? Опять будут только на диванах лежать, жрать, быдлить и дедовщину устраивать, ничего интересного* (Рунет); *Чем труд от работы отличается? Если только ради денег, на которые потом тупо гламуриться и быдлить?* (Рунет).

БЫДЛЕТЬ. Этот глагол употребляется исключительно в качестве непереходного и представляет собой речевой эквивалент префиксально-возвратной формы *обыдливаться* (ср.: *Почему мы обыдлились и оскотинились?* – Известия, 2010.08.10): *Я тоже быдлом был, но два года назад завязал, а сейчас приходится работу менять и, скорее всего, опять быдлить начну* (Рунет); *До какой степени люди будут быдлить?* (Рунет). Морфологически и семантически он аналогичен другому весьма употребительному в разговорной речи глаголу – *тупеть*, с которым часто появляется в одном синтагматическом ряду.

В отличие от своей пары – глагола *быдлить* – он полностью наследует от произ-

водящего имени базовые дефиниционные признаки последнего – «управляемость» и «стадность», которые чаще всего и реализует в речевом употреблении: *Любая система образования способна сделать из вас раба, даже всеми почитаемая “советская”*. Она также изначально настроена на послушание, выполнение человеком определенных функций, решение типовых задачек. В итоге всё зависит только от вас: *быдлить или не быдлить?* (Рунет); *Да и народу не надо в угоду капиталистов ссучиваться и быдлить*: меньшие смотреть Дом-2, проявлять гражданскую позицию, напоминать власти, что у народа по конституции есть право выбора и чиновники это казнокрады (Рунет); *Да, нужны перемены, но лидеров я не вижу. И революций кровавых не должно быть. А лучше каждому из нас даже в быту проявлять себя человеком, не быдлить, не заискивать* (Рунет).

Из дополнительных, метафоризованных признаков *быдла* в речевое употребление *быдлить* переходят, главным образом, «примативность» и «антиэлитарность».

Быдлить отправляет к отсутствию у своего субъекта каких-либо духовных и интеллектуальных потребностей, животности, «примативности»: *Просытайтесь уже, все это временно, не будьте животными, оставьте хороший след в Русской истории, чтобы потомки гордились. Объединяйтесь во Христе, а не с кем попало. Сейчас особенно видно как зерна от плевел отделяются, будете пить и курить, да в Храм не ходить, своей головой не думать, а телевизор смотреть на радость врагу, быдлить и тупеть, да уменьшаться, как в количестве, так и в качестве, все придатками иноверцев станете, на кого так равняться нас заставляют!* (Рунет); *По всей видимости картины, народ не одумается и будет дальше продолжать кайфовать (быдлить, тупить, стерилизоваться, слабеть)* (Рунет); *Ну, это приводит к тому, что появляются бедные и богатые, но что заставляет людей быдлить, не думать вообще ни о чём, кроме как потратиться, пожрать и бухнуть?* (Рунет); *Потом после армейки, парни приходят на голову сдвинутые, как будто из плена. Начинают спиваться и быдлить, вместо того, чтобы быть гордостью отечества* (Рунет).

Субъект *быдлить*, как правило, принадлежит к общественным «низам», к безликой и

серой массе, лишен индивидуальности: *48-я гимназия, когда-то гордость новокузнецкого образования, почти элитарное (с интеллектуальной точки зрения) заведение... Так нет же, кому-то в Комитете образования и науки эта гимназия оскомину в глазах набивала! Там подумали, а давай-ка мы объединим её со школой №7! В результате и “большинство” до “сливок” недоучили (невозможно из болота тянуть бегемота), и “элита” начала потихоньку быдлить (Рунет); Бывают такие ситуации, когда либо ты идешь в аспирантуру по известной (не “знакомой”, а просто известной), но не слишком теплой сердцу, тематике, либо ты идешь гулять мимо, тупеть и быдлить, становясь “как все”* (Рунет).

Итак. Появление в разговорной речи глагольной пары быдлить-быдлеть – свидетельство продолжающейся словообразательной экспансии лексемы быдло, ставшей

в последние годы чуть ли не «ключевым словом» Рунета.

Глагол быдлить, образованный по вполне продуктивной модели от основы имени существительного “быдло”, означает поведение субъекта, имеющее отношение к значению производящей основы. Глагол быдлеть образован по малопродуктивной в современном языке модели от этой же основы и обозначает обладание качествами производящей основы.

Однако если в речевом употреблении глагола быдлить реализуются, главным образом, дополнительные признаки производящего имени, относящиеся к поведенческим и социально-статусным характеристикам личности, к её моральным качествам, – хамство, агрессивность, «примативность» и «антиэлитарность», то глагол быдлеть, наряду с дополнительными полностью наследует от производящего имени базовые дефиниционные признаки последнего – «управляемость» и «стадность».

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Викисловарь URL: <http://ru.wiktionary.org/wiki> (дата обращения: 15.09.2013).
2. Виноградов В. В. Русский язык (грамматическое учение о слове). М.-Л.: Учпедгиз, 1947. 784 с.
3. Воркачев С. Г. «Быдло» как ключевое слово Рунета // Политическая лингвистика. № 3 (41). Екатеринбург, 2012. С. 16-26.
4. Воркачев С. Г. Феномен слова «быдло» по данным корпусной лингвистики // Русский язык в научном освещении. № 2 (26), 2013. С. 263-271.
5. Левикова С. И. Большой словарь молодежного сленга. М.: ФАИР-ПРЕСС, 2003. 923 с.
6. Шведова Н. Ю. Грамматика современного русского литературного языка. М.: Наука, 1970. 767 с.
7. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. М.: Астрель-АСТ, 2003.

ДАННЫЕ ОБ АВТОРЕ:

Воркачев Сергей Григорьевич
профессор кафедры научно-технического перевода, доктор филологических наук
Кубанский государственный технологический университет
ул. Московская, 2, г. Краснодар, 350072
Россия
E-mail: svork@mail.ru; svork@kubstu.ru

REFERENCES

1. Wikidictionary <http://ru.wiktionary.org/wiki> (accessed: September 15, 2013)
2. Vinogradov V. V. Russian Language (Grammatical Study about the Word). Moscow-Leningrad: Uchpedgiz, 1947. 784 p.
3. Vorkachev S. G. “Bydlo” as Runet Key Word // Political Linguistics. № 3 (41). Ekaterinburg, 2012. Pp. 16-26.
4. Vorkachev S. G. The Word “Bydlo” Phenomenon after Corpus Linguistics Data // Language in Scientific Light. № 2 (26), 2013. P. 263-271.
5. Levikova S. I. The Great Dictionary of Youth Slang. Moscow: FAIR-PRESS, 2003. 923 p.
6. Shvedova N. Y. The Grammar of Modern Russian Literary Language. Moscow: Nauka, 1970. 767 p.
7. Vassmer M. Etymological Dictionary of Russian: in 4 v. Moscow: Astrel-AST, 2003.

DATA ABOUT THE AUTHOR:

Sergey Grigorievich Vorkachev
Doctor of Philology, Professor
Department of Scientific and Technical Translation
Kuban State Technological University
2 Moskovskaja St., Krasnodar, 350072
Russia
E-mail: svork@mail.ru